



UK Health  
Security  
Agency

NHS

CARE

## دليل حملة التطعيم ضد فيروس كورونا COVID-19 جرعة الربيع 2024



من المقرر تقديم جرعة تنشيطية من لقاح COVID-19 لمن تبلغ أعمارهم 75 عامًا فأكثر، والمقيمين في دور رعاية كبار السن، ومن تبلغ أعمارهم 6 أشهر فأكثر ممن يعانون من ضعف الجهاز المناعي في ربيع العام الجاري.

### توقيت جرعة الربيع

سنعرض عليك موعدًا في الفترة ما بين أبريل ويونيو، مع إعطاء الأولوية للفئات الأكثر عرضة للخطر. وسندعوك للحصول على جرعتك التنشيطية بعد حوالي 6 أشهر من تلقي جرعتك الأخيرة، ولكن يمكنك الحصول عليها بعد مضي 3 أشهر. وإذا كنت ستبلغ 75 عامًا من العمر في الفترة بين أبريل ويونيو، فليس عليك الانتظار حتى تاريخ ميلادك، ويمكنك الحضور عند دعوتك لتلقي اللقاح.

### من سيتلقى جرعة الربيع؟

تشتد خطورة COVID-19 على كبار السن ومن يعانون من بعض الأمراض المزمنة. ولذا فإننا نقدم جرعة الربيع ضد COVID-19 لمن تبلغ أعمارهم 75 عامًا أو أكثر، وللمقيمين في دور الرعاية، ومن تبلغ أعمارهم 6 أشهر أو أكثر ممن يعانون من ضعف المناعة.

## هل يمكنك الإصابة بفيروس COVID-19 حتى بعد الحصول على اللقاح؟

سيخفّض لقاح COVID-19 احتمالية إصابتك بأعراض حادة خطيرة بسبب COVID-19 في فصلي الربيع والصيف من العام الجاري. وقد يستغرق الأمر بضعة أيام كي يتمكن جسمك من بناء قدرٍ من الحماية الإضافية من الجرعة. ومثلما هو الحال مع كل العقاقير، لا يوجد لقاح يحقق الفعالية الكاملة. قد يصاب بعض الأشخاص بفيروس COVID-19 رغم تلقي اللقاح، ولكن ستقل درجة خطورة الإصابة.

### إذا لم تكن قد تلقيت جميع تطعيماتك

إذا لم تكن قد تلقيت أيًا من جرعتيك الأوليين من اللقاح حتى الآن (أو جرعة ثالثة لضعاف المناعة)، فينبغي لك تلقي جرعة أثناء الحملة الموسمية. إذا كنت مؤهلاً وفاتتك جرعة تنشيطية سابقة، فينبغي لك تلقي جرعة ربيع العام الجاري لتعويض ما فاتك. ولا يحتاج معظم الناس إلى جرعات إضافية لتعويض ما فاتهم. وإذا كان لديك جهاز مناعي ضعيف للغاية، فقد يشير عليك الطبيب بجرعة إضافية بعد ثلاثة أشهر من تلقي لقاح الربيع.

### هل عليّ الانتظار بعد تلقي لقاحي؟

إذا كان لديك تاريخ مرضي للحساسية، أو إذا كان قد حدث لك رد فعل تحسسي فوري بعد الجرعة السابقة، قد يُشار عليك بالانتظار 15 دقيقة بعد اللقاح. رجاء لا تتسّ إخبار القائم على التطعيم.



**الآثار الجانبية الخطيرة:** سُجلت حالات نادرة جدًّا لالتهاب القلب (تُسمى التهاب عضلة القلب أو التهاب التامور) بعد أخذ كلٍّ من لقاح Pfizer ولقاح Moderna المضادين لفيروس COVID-19. ولوحظت هذه الحالات في الغالب عند الرجال الأصغر سنًا وخلال عدة أيام من التطعيم. وقد شعر معظمهم بتحسن وتعافوا بسرعة بعد الراحة وتناول علاجات بسيطة. يجدر بك استشارة الطبيب على وجه السرعة إذا شعرت بعد التطعيم بما يلي:

- ألم في الصدر
- ضيق التنفس
- الشعور بضربات قلب سريعة، أو رفرفة، أو خفقان القلب

إذا ظهرت عليك آثار جانبية خطيرة بعد إحدى الجرعات السابقة، فقد يُشار عليك بتجنب الحصول على جرعة أخرى أو تأخير موعدها. ويجدر بك مناقشة هذا الأمر مع طبيبك أو الأخصائي المتابع لحالتك. يُرجى الاطلاع على الصفحة الخلفية للنشرة للتعرف على كيفية الإبلاغ عن الآثار الجانبية.

### ما الذي ينبغي لك فعله إذا لم تكن صحتك على ما يُرام في يوم موعدك؟

إذا لم تكن صحتك على ما يُرام، فانتظر حتى تتعافى لكي تتلقى لقاحك. يجب ألا تحضر في موعدك إذا كنت مصابًا بالحمى أو تظن أنك قد تتقل العدوى إلى الآخرين.

## أي اللقاحات سنقدمه إليك؟

سنحصل على جرعة منشطة من اللقاح الذي صنعه فايزر (Pfizer) أو مودرنا (Moderna) وتم اعتماده بالمملكة المتحدة. وقد تم تحديث هذه اللقاحات منذ تصنيع اللقاحات الأصلية وهي تستهدف متحور مختلف من COVID-19. ونُعزز هذه اللقاحات المُحدّثة الحماية جيّداً، وتُمنح مستويات أعلى من الأجسام المضادة ضد السلالات الحديثة من COVID-19 (Omicron).

وحيث إننا لا نستطيع التنبؤ بأيّ متحورات COVID-19 التي ستنتشر في فصلي الربيع والصيف من العام الجاري، فقد خلّصت اللجنة المشتركة للتطعيم والتحصين (JCVI) إلى وجوب استخدام اللقاح المُستخدَم في الأسابيع الأخيرة من برنامج خريف 2023.

يُرجى قبول اللقاح المُقدّم لك في أقرب وقت ممكن - سوف نعرض عليك اللقاح المناسب في الوقت المناسب.



## من الذي لا يمكنه أخذ جرعة الربيع

توجد قلة قليلة من الأشخاص المُؤهلين الذين لا ينبغي لهم تلقي جرعة هذا الربيع. إذا عانيت من آثار جانبية شديدة لجرعة سابقة من اللقاح، فيجدر بك مناقشة هذا الأمر مع طبيبك.

### الآثار الجانبية

**الآثار الجانبية الشائعة:** كما هو الحال مع جرعتك السابقة، تتشابه الآثار الجانبية لكل لقاحات COVID-19، بما في ذلك اللقاحات المُحدّثة المُستخدمة هذا الربيع، وتتضمن ما يلي:

- الشعور بألم وثقل في الذراع في منطقة الحقن وبألم عند لمسها - وعادةً ما يكون الوضع أسوأ في اليوم الأول أو الثاني من تلقي اللقاح
- الشعور بالتعب
- الصداع
- آلام عامة، أو أعراض خفيفة تُشبه الإنفلونزا

يمكنك الراحة وتناول الباراسيتامول (اتبع إرشادات الجرعة الموجودة داخل العبوة) لمساعدتك على التحسّن.

تستمر عادةً الآثار الجانبية بعد اللقاح لمدة أقل من أسبوع. إذا بدا لك تفاقم الأعراض أو إذا ساورك القلق، يُرجى الاتصال برقم الخدمات الصحية الوطنية 111 NHS أو استعمال الرسائل النصية/الهاتفية على الرقم 111 18001.

يمكنك أيضًا الإبلاغ عن أي آثار جانبية مُشتبه بها من اللقاحات والأدوية من خلال برنامج البطاقة الصفراء (Yellow Card Scheme).

## معلومات إضافية

يمكنك قراءة أدلة COVID-19 المَبَيَّنَة أدناه لمزيد من المعلومات

## دليل COVID-19 للكبار

لقاح COVID-19: بالنسبة للحوامل أو المرضعات

لقاحات COVID-19 - دليل الأشخاص الذين يعانون من ضعف الجهاز المناعي

تفضّل زيارة صفحة التطعيم بالجرعات التنشيطية ضد coronavirus على موقع: NHS.UK

توجد نشرة معلومات حول ما يمكن توقعه بعد التطعيم متاحة للتحميل أو الطلب.

اقرأ حول لقاح Pfizer و لقاح Moderna لمزيد من التفاصيل حول لقاحك، بما في ذلك الآثار الجانبية المُحتملة.

سندعوك لتلقّي جرعتك التنشيطية، وقد يعطيك طبيبك العام اللقاح أو يمكنك الحجز عن طريق تطبيق NHS.



أو يمكنك زيارة [www.nhs.uk/vaccine-walk-in](http://www.nhs.uk/vaccine-walk-in) للعثور على أقرب موقع للتطعيم.



كما يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية المشتبه بها على موقع Yellow card أو عن طريق الاتصال على 0800 731 6789 (من الساعة 9 صباحًا وحتى الساعة 5 مساءً من الاثنين إلى الجمعة) أو عن طريق تحميل تطبيق Yellow Card.

[www.mhra.gov.uk/yellowcard](http://www.mhra.gov.uk/yellowcard)



This leaflet is also offered as a translated version in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Chinese (simplified), Estonian, Hindi, Italian, Gujarati, Latvian, Lithuanian, Polish, Panjabi, Pashto, Russian, Spanish, Somali, Turkish, Tigrinya, Ukrainian, Urdu and Yoruba. It is available as a BSL video, braille and large print. Please visit [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) or call 0300 123 1002 to order more copies.